# SENATO DELLA REPUBBLICA

-- XII LEGISLATURA -----

N. 666-A

## RELAZIONE DELLA 3. COMMISSIONE PERMANENTE

(AFFARI ESTERI, EMIGRAZIONE)

(RELATORE SERRI)

Comunicata alla Presidenza il 18 gennaio 1996

SUL

## **DISEGNO DI LEGGE**

Ratifica ed esecuzione dell'Accordo fra il Governo della Repubblica italiana ed il Governo degli Emirati Arabi Uniti per la creazione di servizi aerei fra i loro rispettivi territori ed al di fuori di essi, con allegato, fatto in Abu Dhabi il 3 aprile 1991

presentato dal Ministro degli affari esteri
di concerto col Ministro di grazia e giustizia
col Ministro delle finanze
e col Ministro dei trasporti e della navigazione

COMUNICATO ALLA PRESIDENZA IL 23 LUGLIO 1994

## INDICE

Relazione	Pag.	3
Pareri:		
- della 1º Commissione permanente	<b>3</b> 0	4
- della 5º Commissione permanente	»	5
Disegno di legge	»	6

Onorevoli Senatori. – Il presente accordo con il Governo degli Emirati Arabi Uniti è volto a consentire la creazione di servizi aerei fra il nostro territorio e quella zona del mondo di importanza via via crescente per l'economia internazionale. Esso si inquadra nella Convenzione di Chicago sull'aviazione civile, e provvede a disciplinare i diritti di traffico, i criteri di determinazione delle rotte e delle tariffe, il trasferimento degli utili, le esenzioni fiscali e doganali a condizioni di reciprocità; inoltre detta una serie di norme per salvaguardare la sicurezza

dell'aviazione richiamando le convenzioni internazionali vigenti in materia. Infine, è previsto un sistema di consultazioni reciproche nonchè un regime di risoluzione delle controversie.

Tale accordo non comporta oneri aggiuntivi per il bilancio dello Stato e produrrà indubbi vantaggi per la nostra compagnia di bandiera, per i quali motivi si raccomanda la sollecita approvazione del disegno di legge di autorizzazione alla ratifica.

SERRI, relatore

## PARERE DELLA 1. COMMISSIONE PERMANENTE

(AFFARI COSTITUZIONALI, AFFARI DELLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO E DELL'INTERNO, ORDINAMENTO GENERALE DELLO STATO E DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE)

(Estensore: MAGLIOZZI)

9 marzo 1995

La Commissione, esaminato il disegno di legge, esprime, per quanto di competenza, parere favorevole.

## PARERI DELLA 5. COMMISSIONE PERMANENTE

(PROGRAMMAZIONE ECONOMICA, BILANCIO)

(Estensore: CHERCHI)

21 novembre 1995

La Commissione programmazione economica, bilancio, esaminato il disegno di legge esprime, per quanto di propria competenza, parere di nulla osta.

#### **DISEGNO DI LEGGE**

#### Art. 1.

1. Il Presidente della Repubblica è autorizzato a ratificare l'Accordo tra il Governo della Repubblica italiana ed il Governo degli Emirati Arabi Uniti per la creazione di servizi aerei fra i loro rispettivi territori ed al di fuori di essi, con allegato, fatto in Abu Dhabi il 3 aprile 1991.

### Art. 2.

1. Piena ed intera esecuzione è data all'Accordo di cui all'articolo 1 a decorrere dalla sua data di entrata in vigore, in conformità a quanto disposto dall'articolo 20 dell'Accordo stesso.

### Art. 3.

1. La presente legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nella Gazzetta Ufficiale.